



650/1000 Antihalo
650/1000 Fresnel
650/1000 PC
300/500 Antihalo
300/500 Fresnel

foco de teatro

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: info@thomann.de

Internet: www.thomann.de

02.05.2018, ID: 335412, 335413, 335424, 335427, 390866, ... (V2)

Índice

1	Información general	5
	1.1 Guía de información.....	6
	1.2 Convenciones tipográficas.....	7
	1.3 Símbolos y palabras de advertencia.....	8
2	Instrucciones de seguridad	10
3	Características técnicas	17
4	Montaje	18
5	Conexiones y elementos de mando	21
6	Mantenimiento	23
	6.1 Insertar/cambiar la lámpara.....	23
	6.2 Cambiar la lente.....	28
7	Datos técnicos	31
8	Limpieza	35
9	Protección del medio ambiente	36



1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web www.thomann.de para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

Procedimientos

Los pasos a seguir de un procedimiento específico aparecen numerados de forma consecutiva. El efecto de la acción descrita se resalta gráficamente con una flecha y sangrando esa línea del texto.





Ejemplo:

- 1.** ▶ Encienda el equipo.
- 2.** ▶ Pulse *[Auto]*.
 - ⇒ El equipo funciona en modo automático.
- 3.** ▶ Apague el equipo.

1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.
	Superficie caliente.
	Cargas suspendidas.
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo se ha diseñado y fabricado exclusivamente para su uso como efecto de iluminación. Este equipo ha sido diseñado para su uso a nivel profesional y no se puede utilizar en hogares. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad



¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa

El cableado, el montaje y el cambio de las lámparas, así como todas las tareas de mantenimiento y reparación en el equipo únicamente pueden ser realizadas por parte de un electricista cualificado. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Procure desconectar el equipo de la red de alimentación antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica del mismo (desenchufar el conector de alimentación).



¡PELIGRO!

Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica.

Antes de abrir/desmontar los componentes de revestimiento, desconecte la alimentación del equipo desenchufando el conector de toma de corriente. Sólo conecte la alimentación de tensión con todos los componentes de revestimiento correctamente montados y fijados.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



¡PELIGRO!

Descarga eléctrica por cortocircuito

No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones oculares causadas por la alta intensidad de la luz

Nunca mire directamente a la luz.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de quemaduras

Tanto la superficie exterior como el interior del equipo alcanzan muy altas temperaturas durante el funcionamiento.

Antes de inspeccionar y/o reparar el equipo, apáguelo y espere, como mínimo, 15 minutos hasta que se haya enfriado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por caída de objetos

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción de seguridad o una cadena de seguridad.

Asegure la aleta tras el montaje con un cable de seguridad en la lámpara. El cable de seguridad debe recorrer fuera de la aleta y no debe afectar la salida de luz.



¡AVISO!

Peligro de incendios

No tapar nunca las rejillas de ventilación del equipo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.



¡AVISO!

Condiciones de uso

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.



¡AVISO!

Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.

3 Características técnicas

Foco de teatro profesional para casi cualquier instalación de iluminación, por ejemplo en clubes, bares, pequeños escenarios, teatros, etc.

Características específicas de los equipos:

- Modelo 650/1000 Antihalo, modelo 650/1000 Fresnel y modelo 650/1000 PC aptos para focos halógenos para escenario con zócalo GX9,5, 230 V, consumo de energía máximo 1000 W (no incluidos en el suministro)
- Modelo 300/500 Antihalo y modelo 300/500 Fresnel aptos para focos halógenos para escenario con zócalo GY9,5, 230 V, consumo de energía máximo 500 W (no incluidos en el suministro)
- Rango de zoom de 10° a 40° de ajuste manual
- Modelo 650/1000 Antihalo, modelo 300/500 Antihalo y modelo 300/500 Fresnel especialmente adecuados para distancias cortas
- Carcasa metálica sólida y compacta con soporte de láminas y estribo de fijación
- Soporte de láminas y rejilla de protección incluidos en el suministro
- Cable de alimentación para montar (no incluido en el suministro)

4 Montaje

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

El equipo se puede montar en el techo o sobre un trípode. El suministro incluye un estribo de fijación con tornillos de sujeción.

**¡PELIGRO!****Tensión peligrosa**

El cableado, el montaje y el cambio de las lámparas, así como todas las tareas de mantenimiento y reparación en el equipo únicamente pueden ser realizadas por parte de un electricista cualificado. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Procure desconectar el equipo de la red de alimentación antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica del mismo (desenchufar el conector de alimentación).

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones por caída de objetos**

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción de seguridad o una cadena de seguridad.

Asegure la aleta tras el montaje con un cable de seguridad en la lámpara. El cable de seguridad debe recorrer fuera de la aleta y no debe afectar la salida de luz.



¡AVISO!

Peligro de incendio y sobrecalentamiento

La distancia entre la fuente de luz y los materiales inflamables no debe ser nunca inferior a 12 metros. La distancia con materiales no inflamables no debe ser nunca inferior a 2 metros.

Asegúrese de que haya la suficiente circulación de aire alrededor del equipo.

La temperatura ambiente no debe nunca alcanzar un nivel superior a los 40 °C.



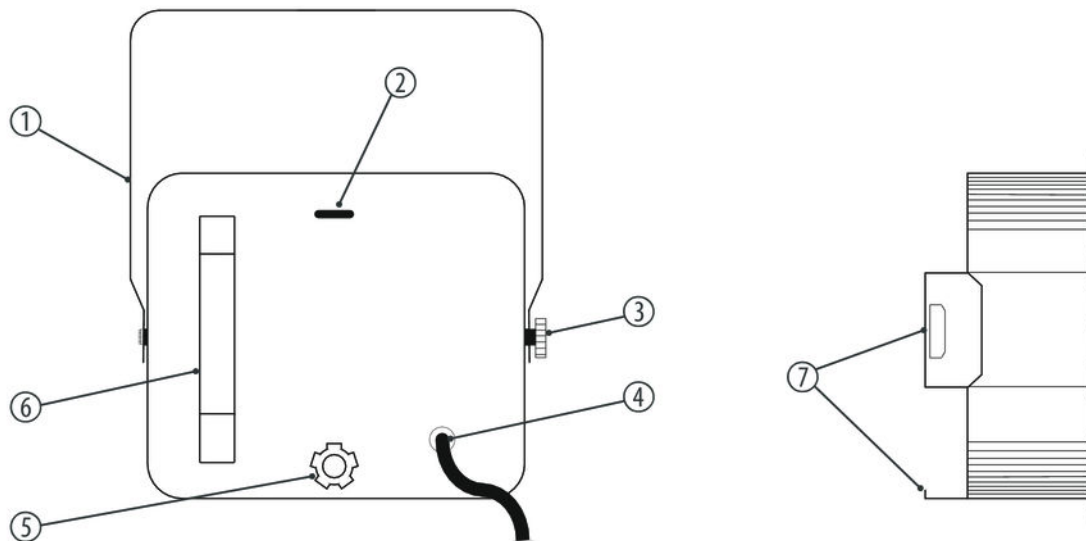
¡AVISO!

Utilización con trípodes

Si el equipo está montado en un trípode, asegúrese de que está firme y de que el peso del equipo no sobrepasa la capacidad de carga permitida del trípode.

5 Conexiones y elementos de mando

Cara posterior



1	Estribo de fijación para colgar o montar.
2	Oreja para la fijación del cable de seguridad
3	Tornillo de fijación para el estribo.
4	Cable de red
5	Tornillo para el bloqueo del foco. Afloje el tornillo y posicione la corredera para obtener una iluminación óptima.
6	Estribos de sujeción
7	Soporte para aletas, láminas o filtros.

6 Mantenimiento

6.1 Insertar/cambiar la lámpara



¡PELIGRO!

Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica.

Antes de abrir/desmontar los componentes de revestimiento, desconecte la alimentación del equipo desenchufando el conector de toma de corriente. Sólo conecte la alimentación de tensión con todos los componentes de revestimiento correctamente montados y fijados.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de quemaduras

Tanto la superficie exterior como el interior del equipo alcanzan muy altas temperaturas durante el funcionamiento.

Antes de inspeccionar y/o reparar el equipo, apáguelo y espere, como mínimo, 15 minutos hasta que se haya enfriado.



¡AVISO!

Posibles daños debido a suciedad o la grasa de los dedos

Debido a la alta temperatura de servicio, es imprescindible mantener limpia la ampolla para evitar que se destruya en el momento de encender la lámpara.

No toque nunca la ampolla directamente con los dedos. Utilice guantes limpios, o bien un paño que no deja pelusas.



¡AVISO!

Daños materiales debidos a una lámpara del tipo incorrecto

El uso del equipo con lámparas otras que las especificadas en este manual de instrucciones puede ocasionar graves daños materiales.

Utilice solamente lámparas del tipo especificado.

Información sobre lámparas

Solo se admiten las siguientes lámparas:

Modelo	Zócalo	Consumo de energía
Theater Spot 650/1000 Antihalo	Zócalo GX9,5	650 W 1000 W
Theater Spot 650/1000 Fresnel	Zócalo GX9,5	650 W 1000 W
Theater Spot 650/1000 PC	Zócalo GX9,5	650 W 1000 W
Theater Spot 300/500 Antihalo	Zócalo GY9,5	300 W 500 W
Theater Spot 300/500 Fresnel	Zócalo GY9,5	300 W 500 W

Respete las instrucciones de seguridad del fabricante de la lámpara.

Procedimiento

- 1.** ► Procure que se haya desconectado el cable de red y que el equipo se haya enfriado.
- 2.** ► Sitúe el equipo en posición horizontal.
- 3.** ► Desenrosque por completo el tornillo con empuñadura de estrella en la cara posterior. Deslice la tapa superior de la carcasa por completo.
- 4.** ► Saque con cuidado la lámpara usada del zócalo en la base del equipo. Procure no tocar el espejo cóncavo situado detrás del zócalo.
- 5.** ► Introduzca la lámpara nueva en el zócalo, que quede correctamente fijada.
- 6.** ► Deslice la tapa superior de la carcasa hasta el tope delantero.
Vuelva a apretar por completo el tornillo con empuñadura de estrella.
- 7.** ► Compruebe que la tapa superior de la carcasa está fijada correctamente.

6.2 Cambiar la lente



¡PELIGRO!

Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica.

Antes de abrir/desmontar los componentes de revestimiento, desconecte la alimentación del equipo desenchufando el conector de toma de corriente. Sólo conecte la alimentación de tensión con todos los componentes de revestimiento correctamente montados y fijados.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de quemaduras

Tanto la superficie exterior como el interior del equipo alcanzan muy altas temperaturas durante el funcionamiento.

Antes de inspeccionar y/o reparar el equipo, apáguelo y espere, como mínimo, 15 minutos hasta que se haya enfriado.

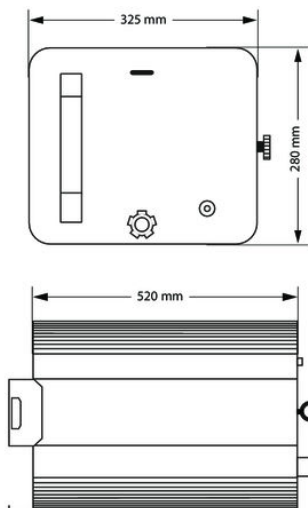
Procedimiento

1. ➤ Procure que se haya desconectado el cable de red y que el equipo se haya enfriado.
2. ➤ Sitúe el equipo en posición horizontal.
3. ➤ Desenrosque por completo el tornillo con empuñadura de estrella en la cara posterior. Deslice la tapa superior de la carcasa por completo.
4. ➤ Afloje el tornillo moleteado que une el anillo de fijación a la carcasa. Para ello, puede resultar práctico utilizar unas pinzas de punta.
5. ➤ Extraiga el anillo de fijación hacia atrás. A continuación, se puede retirar la lente.
6. ➤ Coloque la lente nueva. Preste atención al perno de sujeción en el lateral derecho de la carcasa.

- 7.** ▶ Vuelva a colocar el anillo de fijación en su posición original y atornille bien el tornillo moleteado. Compruebe que la lente está fijada correctamente.
- 8.** ▶ Deslice la tapa superior de la carcasa hasta el tope delantero.
Vuelva a apretar por completo el tornillo con empuñadura de estrella.
- 9.** ▶ Compruebe que la tapa superior de la carcasa está fijada correctamente.

7 Datos técnicos

650/1000 Fresnel/Antihalo

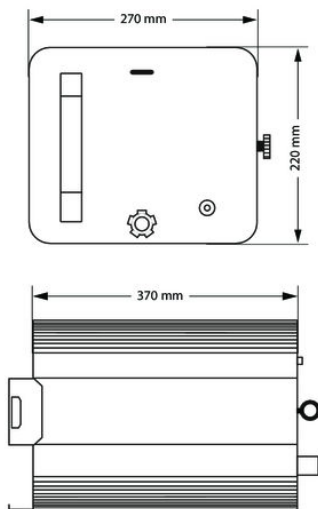


Lámpara	Focos halógenos para escenario con zócalo GX9,5, 230 V <ul style="list-style-type: none"> ■ Consumo de energía 650 W ■ Consumo de energía 1000 W
Diámetro de la lente	150 mm
Cable de alimentación	p. ej. ref. 324015
Aleta	p. ej. ref. 335429
Rango de zoom	10° ... 40°
Consumo de energía	en función de la lámpara utilizada
Tensión de alimentación	230 V ~ 50 Hz
Tipo de protección	IP20

Datos técnicos

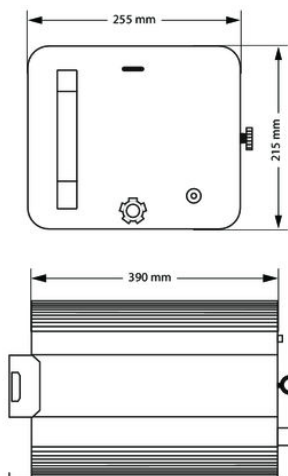
Dimensiones (ancho × altura × prof.)	325 × 280 × 520 mm
Peso	5,2 kg

650/1000 PC



Lámpara	Focos halógenos para escenario con zócalo GX9,5, 230 V <ul style="list-style-type: none"> ■ Consumo de energía 650 W ■ Consumo de energía 1000 W
Diámetro de la lente	150 mm
Cable de alimentación	p. ej. ref. 324015
Aleta	p. ej. ref. 335429
Rango de zoom	10° ... 40°
Consumo de energía	en función de la lámpara utilizada
Tensión de alimentación	230 V ~ 50 Hz
Dimensiones (ancho × altura × prof.)	270 × 220 × 370 mm
Peso	5,8 kg

300/500 Antihalo/Fresnel



Lámpara	Focos halógenos para escenario con zócalo GY9,5, 230 V <ul style="list-style-type: none"> ■ Consumo de energía máximo 300 W ■ Consumo de energía máximo 500 W
Diámetro de la lente	120 mm
Cable de alimentación	p. ej. ref. 324015
Aleta	p. ej. ref. 335419
Rango de zoom	10° ... 40°
Consumo de energía	en función de la lámpara utilizada
Tensión de alimentación	230 V ~ 50 Hz
Dimensiones (ancho × altura × prof.)	255 × 215 × 390 mm
Peso	4,6 kg

8 Limpieza

Lentes ópticos

Limpie los lentes ópticos accesibles sin abrir la carcasa con regularidad, para optimizar así el flujo luminoso. Los intervalos de limpieza varían según las condiciones ambiente. Cuanto más húmeda, ahumada o contaminada la atmósfera en el lugar de uso, más frecuentemente se deben limpiar los componentes ópticos del equipo.

- Limpie el equipo con un paño suave y seco y utilizando nuestro agente de limpieza especial para lámparas y lentes (ref. 280122).
- Procure secar cuidadosamente todos los componentes.

Rejillas de ventilación

Limpie con regularidad las rejillas de ventilación del equipo con un paño húmedo que no deje pelusas. No utilice nunca alcohol o disolventes. Antes de limpiar, apague el equipo y desconecte la alimentación de tensión (si procede).

9 Protección del medio ambiente

Reciclaje de los materiales de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Reciclaje del producto



Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión vigente. ¡No echar a la basura doméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.

